

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
7. Juli 2005 (07.07.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/061931 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **F16J 15/08**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/010628**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
22. September 2004 (22.09.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
103 58 919.8 16. Dezember 2003 (16.12.2003) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **FEDERAL-MOGUL SEALING SYSTEMS GMBH [DE/DE]**; Hermann-Goetze-Strasse, 57562 Herdorf (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **SCHMITT, Klaus [DE/DE]**; Am Brandhahn 21, 57520 Grünebach (DE).  
**FLEMMING, Ralf [DE/DE]**; Steimelsweg 23, 57520 Langenbach (DE).

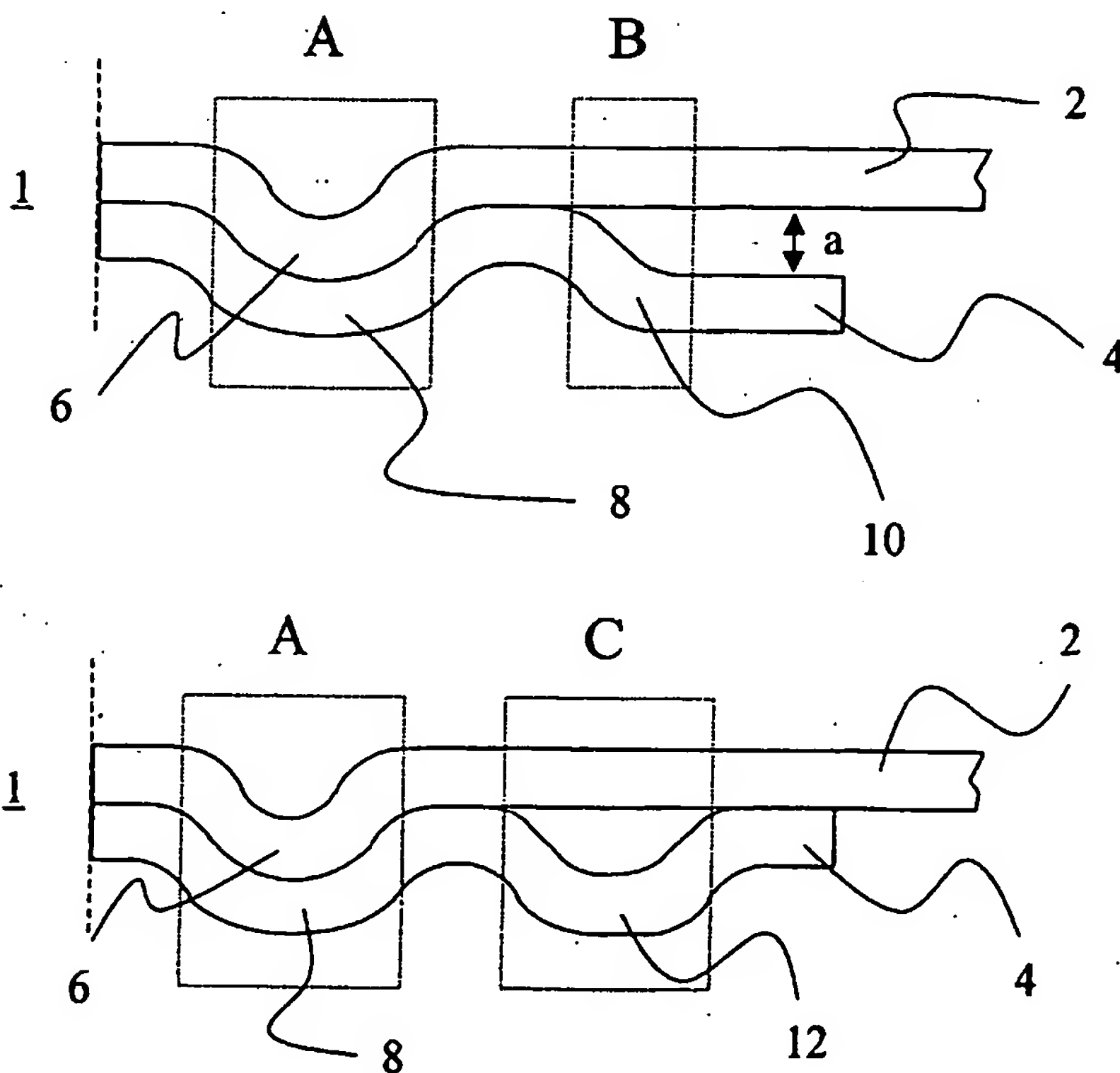
(74) Anwalt: **KURIG, Thomas**; Becker, Kurig, Straus, Bavariastrasse 7, 80336 München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): **AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **METAL CYLINDER HEAD GASKET WITHOUT A SPACING LAYER**

(54) Bezeichnung: **METALLISCHE ZYLINDERKOPFDICHTUNG OHNE DISTANZLAGE**



(57) Abstract: The invention relates to a metal cylinder head gasket provided with at least one opening corresponding to a combustion chamber (1) of an internal combustion engine, comprising a functional layer (2) and an annular support (4) arranged thereon. Said functional layer comprises one full bead (6). The cylinder head gasket is characterised in that the annular support (4) comprises one full bead (8) which is defined on the functional layer (2), and the annular support (4) comprises one bead (10) which is arranged on the side of the full bead (8) which is oriented away from the combustion chamber (1). The invention also relates to a metal cylinder head gasket provided with at least one opening corresponding to a combustion chamber (1) of an internal combustion engine, comprising an upper functional layer (2), an annular support (4) and a lower functional layer. The

annular support (4) is arranged between the upper functional layer (2) and the lower functional layer and is adjacent to the lower functional layer. The upper functional layer (2) comprises one full bead (6) which is adjacent to the annular support (4). Said cylinder head gasket is characterised in that the lower functional layer comprises one bead which is arranged on the side of the full bead (6) which is oriented away from the combustion chamber (1).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]